

**ROZHODNUTÍ RADY**  
**ze dne 7. července 2009**  
**o existenci nadměrného schodku na Maltě**  
(2009/587/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ke zdravému stavu rozpočtů s přihlédnutím k hospodářské situaci.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 104 odst. 6 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Komise,

s ohledem na připomínky Malty,

vzhledem k těmto důvodům:

(5) Usoudí-li Komise, že v členském státě existuje nebo může vzniknout nadměrný schodek, je podle čl. 104 odst. 5 Smlouvy povinna předložit Radě stanovisko. Komise dospěla, vycházejíc ze své zprávy podle čl. 104 odst. 3 Smlouvy a s ohledem na stanovisko Hospodářského a finančního výboru podle čl. 104 odst. 4 Smlouvy, k závěru, že na Maltě existuje nadměrný schodek. Komise proto dne 24. června 2009 předložila Radě stanovisko týkající se Malty<sup>(3)</sup>.

(1) Podle článku 104 Smlouvy se členské státy vyvarují nadměrných schodků veřejných financí.

(2) Pakt o stabilitě a růstu vychází z cíle zdravých veřejných financí, které jsou prostředkem pro posílení podmínek pro cenovou stabilitu a pro silný udržitelný růst, jenž bude přispívat k vytváření nových pracovních míst.

(3) Postup při nadměrném schodku podle článku 104 Smlouvy, jak je vymezen v nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku<sup>(1)</sup>, které je součástí Paktu o stabilitě a růstu, ukládá povinnost rozhodnout o existenci nadměrného schodku. Protokol o postupu při nadměrném schodku připojený ke Smlouvě obsahuje další ustanovení k provádění postupu při nadměrném schodku. Nařízení Rady (ES) č. 3605/93<sup>(2)</sup> stanoví podrobná pravidla a definice pro použití ustanovení uvedeného protokolu.

(4) V roce 2005 došlo k reformě Paktu o stabilitě a růstu, která se pokusila posílit jeho účinnost a ekonomické základy a zajistit dlouhodobou udržitelnost veřejných financí. Cílem reformy bylo zajistit, aby ve všech krocích postupu při nadměrném schodku byla plně zohledněna zejména hospodářská a rozpočtová situace. Tímto způsobem Pakt o stabilitě a růstu poskytuje rámec na podporu vládních politik zaměřených na rychlý návrat

(6) V čl. 104 odst. 6 Smlouvy se stanoví, že Rada zváží všechny připomínky, které dotčený členský stát případně učiní, před tím než po celkovém zhodnocení rozhodne, zda nadměrný schodek existuje. V případě Malty jsou závěry celkového zhodnocení obsaženy v tomto rozhodnutí.

(7) Podle údajů oznámených maltskými orgány v březnu 2009 a následně potvrzených Eurostatem dosáhl celkový schodek veřejných financí na Maltě v roce 2008 4,7 % HDP a překročil tak značně referenční hodnotu 3 % HDP. Schodek se neblížil referenční hodnotě 3 % HDP a její překročení nelze považovat za výjimečné ve smyslu Smlouvy a Paktu o stabilitě a růstu. Zejména nevyplývá z neobvyklé události nebo z prudkého hospodářského propadu v roce 2008 ve smyslu Smlouvy a Paktu o stabilitě a růstu. Růst reálného HDP mezi lety 2005 a 2007 překračoval ročně 3 %, což bylo podstatně více než potenciální růst. Hospodářský růst se v roce 2008 zpomalil, avšak zůstal kladný ve výši 1,6 % a podle nejnovějších údajů byl opraven směrem nahoru na 2,6 %. Překročení referenční hodnoty navíc nemůže být považováno za dočasné. Podle prognózy útvarů Komise z jara 2009 se předpokládal pokles poměru schodku, který však měl zůstat nad hranicí po celé posuzované období, na 3,6 % HDP v roce 2009 a za předpokladu neměnné politiky na 3,2 % HDP v roce 2010. Kritérium schodku stanovené ve Smlouvě tedy není splněno.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7.

<sup>(3)</sup> Všechny dokumenty týkající se postupu při nadměrném schodku v případě Malty jsou k dispozici na internetové stránce: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=\\_m2](http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2)

- (8) Hrubý veřejný dluh překračuje referenční hodnotu 60 % HDP od roku 2003, přičemž v roce 2008 dosáhl 64,1 % HDP. Podle prognózy útvarů Komise z jara 2009 se předpokládalo, že celkový veřejný dluh se bude zvyšovat a vzroste až na 69 % v roce 2010. Poměr dluhu nelze považovat za dostatečně se snižující a blížící se uspokojivým tempem k referenční hodnotě ve smyslu Smlouvy a Paktu o stabilitě a růstu. Kritérium dluhu stanovené ve Smlouvě tedy není splněno.
- (9) Podle čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1467/97 lze k „rozhodujícím faktorům“ přihlídnout u kroků vedoucích k rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku podle čl. 104 odst. 6 Smlouvy pouze tehdy, jsou-li splněny současně dvě podmínky: schodek zůstane blízko referenční hodnotě a její překročení je jen dočasné. V případě Malty tyto dvě podmínky splněny nejsou. Rozhodující faktory nejsou tedy u kroků vedoucích k tomuto rozhodnutí zohledněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Z celkového zhodnocení vyplývá, že na Maltě existuje nadměrný schodek.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Republice Malta.

V Bruselu dne 7. července 2009.

Za Radu  
předseda  
C. BILDT